

**ISTITUTO COMPRENSIVO  
"Severino Fabriani"  
SPILAMBERTO (MO)**



Scuola dell'Infanzia "Don Bondi" Spilamberto - Scuola dell'Infanzia "G. Rodari" S. Vito  
Scuola Primaria "G. Marconi" Spilamberto - Scuola Primaria "C. Trenti" S. Vito  
Scuola Secondaria di 1° grado "S. Fabriani" Spilamberto  
Viale Marconi, 6 - 41057 SPILAMBERTO (MODENA)

Tel. 059 - 784188 Fax 059-783463 - Codice Fiscale 80010130369

E-mail: [moic81800t@istruzione.it](mailto:moic81800t@istruzione.it) PEC: [moic81800t@pec.istruzione.it](mailto:moic81800t@pec.istruzione.it) sito web: [www.icfabriani.gov.it](http://www.icfabriani.gov.it)

Prot. n. 3043/B15

Spilamberto, 29 aprile 2016

**CONVENZIONE PER L'EROGAZIONE DI SERVIZI TRA l'Istituto Comprensivo "S. FABRIANI" e  
l'Organizzazione "EDUCO s.c.a.r.l." in collaborazione con l'Associazione Culturale Linguistica  
Educational (A.C.L.E. accreditata dal MIUR prot. n. 1011 del 23/06/2006)**

**TRA**

l'Istituto Comprensivo "Severino Fabriani" di Spilamberto rappresentato legalmente dalla Dirigente Scolastica **CARLA MARTINELLI**, domiciliata per la sua carica presso l'Istituto Comprensivo di Spilamberto, codice fiscale n. 80010130369

**E**

La Cooperativa Sociale "EDUCO s.c.a.r.l." in collaborazione con l'Associazione Culturale Linguistica Educational (A.C.L.E. accreditata dal MIUR prot. n. 1011 del 23/06/2006), di seguito brevemente indicata con "**EDUCO**" avente sede legale in via E. Lanzara n. 49 - 84083 Castel San Giorgio (SA) Partita IVA/Codice Fiscale n. 04233930652, rappresentata legalmente dal Sig. **GIUSEPPE CALATOLA**, domiciliato per il presente presso il medesimo Ente

**PREMESSO**

- che l'art. 40 del D.l. n. 44/2001 e la legge 27 dicembre 1997, n. 449 consentono la stipulazione di contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti, per sperimentazioni didattiche ed ordinamenti e per l'ampliamento dell'offerta formativa;
- visto l'avviso ricerca per l'eventuale reclutamento di personale esperto a.s. 2015/2016 pubblicato sul sito web dell'IC "S. Fabriani" con prot. n° 2204/B18 del 21/03/2016;
- visto il verbale di attribuzione punteggi e formulazione graduatoria per la selezione/reclutamento esperti esterni del 13/04/2016;
- vista la determina per la formulazione delle graduatorie per l'eventuale reclutamento di esperti esterni per l'a.s. 2015/2016 prot. n. 2707/B18 del 13/04/2016;

- che l' istituzione scolastica ha predisposto e condiviso con la cooperativa "EDUCO" il **Progetto "English Summer Camp – City Camp"** attività di potenziamento linguistico (inglese) per favorire l'acquisizione della lingua in modo naturale e stimolare gli studenti ad usarla per comunicare in situazioni reali;
- verificata l'impossibilità per l'amministrazione conferente di procurarsi all'interno della propria organizzazione le figure professionali idonee allo svolgimento della prestazione prevista dal progetto;
- che il progetto è finanziato dalle famiglie degli alunni delle attuali classi 3° - 4° - 5° della scuola primaria e delle attuali classi 1° - 2° della scuola secondaria di 1° grado, che volontariamente aderiranno al progetto;
- che il periodo di svolgimento è previsto per:
  - 1° settimana dal 29/08/2016 al 02/09/2016
  - 2° settimana dal 05/09/2016 al 09/09/2016
- che il suddetto progetto prevede prestazioni professionali specialistiche di esperti e consulenti anche esterni all'istituzione scolastica di madrelingua inglese;
- che "EDUCO", individuato come ente di provata esperienza con disponibilità di proprio personale con competenze idonee alle azioni previste dal Progetto di potenziamento linguistico inglese, non si trova in regime di incompatibilità tale da impedire l'effettuazione della prestazione professionale oggetto della presente convenzione;
- che gli accordi finanziari sono proporzionati alle utilità che saranno conseguite dall'amministrazione.

### **SI CONVIENE E SI STIPULA**

la presente convenzione, le cui premesse costituiscono parte integrante valevole per l'anno scolastico 2015/2016 dal 29/04/2016 al 09/09/2016.

#### **Art. 1**

La cooperativa "EDUCO" è individuata quale soggetto erogatore di servizi socio-educativi adeguati allo svolgimento dei seguenti interventi:

- Organizzazione della promozione e raccolta iscrizioni all'English Camp.
- Selezione dei Trainee Tutors anglofoni laureati o laureandi (paesi diversi tra cui: Stati Uniti, Inghilterra, Sudafrica, Australia, Irlanda, Scozia, Nuova Zelanda); la selezione è effettuata attraverso un corso selettivo a distanza, denominato "Distance Learning" che prevede tre diverse fasi. Vengono inoltre tenuti in considerazione i Curriculum Vitae, i titoli e le pregresse esperienze

formative nel settore nei loro paesi di origine. I Tutors selezionati vengono formati mediante un'Orientation sotto la supervisione dei teacher trainers dell'ACLE.

- Nomina del docente referente del progetto denominato Esperto Camp Director a sua volta formato tramite un'Orientation della durata minima di 8 ore.
- Organizzazione didattica dell'English Camp; obiettivi: stimolare le competenze comunicative "aural comprehension" e "oral production"; motivare lo studente ad esprimersi spontaneamente in inglese. La lingua in questo modo viene acquisita e fissata nella memoria a lungo termine. Durante l'English Camp gli studenti hanno l'opportunità di una comunicazione spontanea in L2 e interagiscono in contesti motivati e ludici. Al centro del rapporto trainee tutor e studente si collocano gli interessi, le potenzialità e il carattere del giovane, infatti l'English Camp offre ai ragazzi stimoli in un contesto privo di filtri affettivi e inibitori. Gli strumenti didattici seguono l'approccio R.E.A.L. dell'ACLE e comprendono: graduate English, activities, learning games, graded manuals, action songs, competitions, creative works, arts and crafts, sports, CLIL activities, drama. Sarà garantita la flessibilità di organizzazione a seconda del livello degli studenti del proprio gruppo.
- Assicurazione di tutti i partecipanti: i Trainee Tutors, l'Esperto Camp Director, gli Helpers, gli alunni e i docenti.

## Art. 2

La cooperativa "EDUCO" si impegna ai fini di cui l'art. 1 a:

- Fornire il materiale informativo per organizzare un incontro a cui saranno invitate tutte le famiglie interessate e i docenti coinvolti nel progetto.
- Inserire le iscrizioni sulla piattaforma informatica "Gabriel".
- Raccogliere le quote di partecipazione degli alunni al progetto così stabilite:
  - € 180,00 per una settimana
  - € 310,00 per due settimane
  - € 25,00 di sconto a settimana per l'iscrizione del 1° e 2° fratello
  - € 30,00 di sconto a settimana per l'iscrizione dal 3° fratello
  - n. 1 gratuità ogni 30 iscritti (da versare alla scuola al termine del progetto)
  - € 70,00 di sconto a settimana per le famiglie che ospiteranno un Trainee TUTOR (in mancanza di disponibilità delle famiglie i Trainee Tutor verranno collocati in bed and breakfast e i costi saranno carico di "EDUCO")
  - gli importi verranno versati dalle famiglie direttamente sul conto corrente bancario di "EDUCO".
- Fornire i Trainee Tutors madrelingua rapporto Trainee Tutor - studenti 1:10/1:15 .

- Organizzare le giornate tipo come da esempio che segue: dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 16,30
  - 08,30 arrivo in sede degli alunni
  - 09,00 apertura con giochi e canzoni all'aperto
  - 09,30 Inizio delle attività didattiche per gruppi di livello
  - 10,30 Break all'aperto (merenda portata da casa)
  - 11,00 ripresa delle attività didattica
  - 12,30 pranzo (al sacco portato da casa)
  - 13,00 attività ricreative e giochi all'aperto
  - 14,00 attività sportive e ludiche organizzate, preparazione spettacolo finale
  - 16,30 fine delle attività e rientro in famiglia
- Fornire i materiali didattici agli alunni durante le attività (materiale di cancelleria, colori, gadgets English Camp, schede fotocopiable, testi delle canzoni, flashcards, tips per drammatizzazione ecc..)
- Realizzare al termine di ciascuna settimana uno spettacolo da presentare ai genitori degli alunni
- Rilasciare al termine dell'English Camp ad ogni partecipante l'English Certificate, elaborato in base al Framework europeo e alle certificazioni Trinity e Cambridge, con indicato il livello raggiunto dal Beginner all'Intermediate (grades 1 to 8).
- Stipulare con i docenti referenti dell'IC "Fabriani" un contratto di prestazione d'opera occasionale; l'importo stanziato per tali prestazioni sarà pari al 4% per ogni studente iscritto e pagante da dividersi tra tutti gli insegnanti coinvolti.
- Versare all'Istituto Comprensivo al termine del progetto € 5,00 per ogni alunno iscritto pagante a settimana e le gratuità maturate ogni 30 alunni iscritti.

### Art. 3

L'Istituto Comprensivo "Fabriani" si impegna ai fini della realizzazione del progetto a:

- Organizzare un incontro informativo con le famiglie degli alunni.
- Raccogliere, tramite i docenti referenti, le iscrizioni degli studenti della scuola primaria e della scuola secondaria da consegnare ad "EDUCO".
- Ricercare gli Helper tra ragazzi italiani che frequentano la scuola secondaria di secondo grado che affiancheranno i Trainee Tutors per ogni gruppo formatosi.
- Garantire la presenza di un insegnante della scuola, coordinatore delle varie attività, dall'orario di inizio a quello di fine del progetto, dal lunedì al venerdì.
- Fornire i locali in cui svolgere l'English Camp e informare dello svolgimento delle attività l'Ente Locale proprietario degli spazi.

- Riordinare e pulire i locali; la pulizia sarà a cura del personale collaboratore scolastico della scuola. E' inoltre garantita la presenza di tale personale durante tutta la durata delle attività.
- Fornire il supporto amministrativo e didattico con personale dell'ufficio sia per l'organizzazione che durante lo svolgimento del progetto.

#### Art. 4

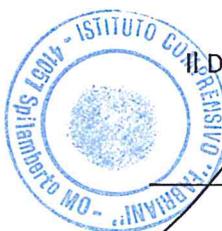
Quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione è regolato dagli art. 229 e seguenti del codice civile. In caso di controversie il foro competente è quello di Modena, e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico della cooperativa "EDUCO".

#### Art. 5

Ai sensi dell'art. 10 della L. 31 dicembre 1996, n. 675, l'amministrazione scolastica fa presente che i dati raccolti saranno trattati al solo fine dell'esecuzione del presente contratto, e comunque, in applicazione della predetta legge e del D. L.vo 11 maggio 1999, n. 135 e successive modificazioni e integrazioni.

Il responsabile del trattamento dei dati è la Sig.ra Sara Serri, D.S.G.A. della scuola.

Letto, approvato e sottoscritto.



Il Dirigente scolastico  
Carla Martinelli

*[Handwritten signature of Carla Martinelli]*

Il Contraente

EDUCO s.c.a.r.l.

**EDUCO SCARL**

Via E. Lanzara, 49

84083 Castel San. G. (BN)

Partita IVA 0222265052

*[Handwritten signature]*